

# Deželni zakonik in ukazni list

za

vojvodino Štajersko.

**Letnik 1902. Komad XXII.**

Izdan in razposlan dne 4. oktobra 1902.

## Landesgesetz- und Verordnungsblatt

für das

**Herzogthum Steiermark.**

**Jahrgang 1902. XXII. Stück.**

Herausgegeben und versendet am 4. October 1902.

## 44.

**Razglas c. kr. namestnika na Štajerskem z dne 23. septembra 1902,**

obsegajoč izvršilni pouk za tehniško-gospodarsko izvršitev vravnave reke Mure od broda v Melovji do štajersko-ogerske meje na Moti.

Izvrševaje deželni zakon z dne 16. oktobra 1900, dež. zak. in uk. list štev. 63, določuje se porazumno s štajerskim deželnim odborom in z odobrenjem ministerstva za notranje stvari z dne 5. septembra 1902, štev. 27.995, sledeče:

## § 1.

V § 1 deželnega zakona z dne 16. oktobra 1900, dež. zak. in uk. l. štev. 63, proračunjena potrebsčina po 1,400.000 kron se vporablja vštévši dotične razlastilne in upravne izdatke za vravnavo reke Mure od broda v Melovji do štajersko-ogerske meje v katasterski občini Mota krajne občine Cven po dogovorjenem vravnalnem načrtu, potem za vzdrževanje obstoječih in izvršujočih vravnalnih zgradb med stavbno dobo.

## § 2.

Stavbna doba se določuje na osem let, tako da se začenja v 1901. l. s stavbnimi deli in da se ista dovršijo koncem 1908. leta.

## § 3.

Prispevki iz državne vodnostavbne založbe, iz državnega melioracijskega zaklada, ponapredščina iz vodnostavbne založbe in prispevek deželnega zaklada naj se odpravljajo v dveh enakih obrokih in sicer: dne 1. januarija in dne 1. julija vsakega leta na c. kr. finančno deželno blagajnico v Gradcu, oziroma naj se dajo na razpolago c. kr. namestništvu.

## 44.

**Kundmachung des k. k. Statthalters in Steiermark vom 23. September 1902,**

enthaltend die Vollzugsinstruction für die technisch-ökonomische Durchführung der Regulierung des Murflusses von der Kellerdorfer-Uberfuhr bis zur steiermärkisch-ungarischen Grenze in Mauthdorf.

In Vollziehung des Landesgesetzes vom 16. October 1900, L.-G.- u. B.-Bl. Nr. 63, wird im Einvernehmen mit dem steiermärkischen Landes-Ausschusse und mit Genehmigung des Ministeriums des Innern vom 5. September 1902, Z. 27.995, Folgendes festgesetzt:

## § 1.

Das im § 1 des Landesgesetzes vom 16. October 1900, L.-G.- und B.-Bl. Nr. 63, veranschlagte Erfordernis von 1,400.000 Kronen ist mit Einschluss der betreffenden Expropriations- und Regieauslagen zur Regulierung des Murflusses von der Kellerdorfer-Uberfuhr bis zur steiermärkisch-ungarischen Grenze in der Katastralgemeinde Mauthdorf der Ortsgemeinde Zween nach der vereinbarten Regulierungstrasse, dann zur Erhaltung der bestehenden und der auszuführenden Regulierungsbauten innerhalb der Bauzeit zu verwenden.

## § 2.

Die Bauzeit wird auf acht Jahre festgesetzt, so dass im Jahre 1901 mit den Bauarbeiten begonnen wird und dieselben Ende 1908 zum Abschluss gelangen.

## § 3.

Die Beiträge aus der staatlichen Wasserbaudotation, aus dem staatlichen Meliorationsfonde, der Vorschuss aus der Wasserbaudotation und der Beitrag des Landesfonds sind in zwei gleichen Raten am 1. Jänner und 1. Juli jeden Jahres an die k. k. Finanzlandescasse in Graz abzuführen, beziehungsweise der k. k. Statthalterei zur Verfügung zu stellen.

## § 4.

V svrhu vravnave različnih izvrševalnih načinov in v svrho določbe vseh stavb, kaje izvršiti v enem letu, snide se v vsakem letu od obehstranskih vlad že postavljena skupna komisija (§ 17).

Predlogi te komisije se predlagajo za sklepanje c. kr. ministerstvu za notranje stvari.

## § 5.

Natančnejši načini o snidenju in delovanju te komisije so se določili porazumno z obema vladama.

## § 6.

Razun skupne komisije se zbere vsako leto mejna stavbna komisija (štajerska komisija), sestavljena iz članov, označenih v § 8, in sicer v neposredni pridružitvi k Murini vravnalni in vzdrževalni komisiji.

Tej mejni stavbni komisiji pristoji kolavdacija v preteklem stavbnem letu na štajerskem ozemlju izvršenih staveb, ista sprejema želje in pritožbe in stavi predloge, katere ima vzeti v posvet ali skupna komisija, ali katere je predložiti, ako isti zadevajo samo notranje stvari, v odobritev c. kr. ministerstvu za notranje stvari in deželnemu odboru.

## § 7.

Kolavdacijo imajo izvršiti tehniški člani štajerske komisije; kolikor se pa pri tem gre za naprave staveb, katere so se izvršile skupno z ogersko deželo, pristoji kolovdacija istih samo skupni komisiji.

## § 8.

V § 6 označena štajerska komisija sestoji:

- a) iz poslanca namestništva, kateri je ob jednem voditelj komisije;
- b) iz poslanca vodnostavbnega oddelka v ministerstvu za notranje stvari;
- c) iz tehniškega poslanca c. kr. ministerstva za poljedelstvo, kateri se pa tudi zamore zastopati po ad b imenovanem članu;
- d) iz zastopnika štajerskega deželnega odbora;
- e) iz predstojnika vodnostavbinskega oddelka namestništva ali njegovega namestnika;
- f) iz poslanca deželnega stavbnega urada, kateri je tudi navadno član skupne komisije;

## § 4.

Zur Regelung der verschiedenen Durchführungsmodalitäten und zur Bestimmung der sämtlichen in einem Jahre durchzuführenden Bauten tritt alljährlich die von den beiderseitigen Regierungen bereits eingesetzte gemeinsame Commission (§ 17) zusammen.

Die Anträge dieser Commission werden dem k. k. Ministerium des Innern zur Beschlussfassung vorgelegt.

## § 5.

Die näheren Modalitäten über den Zusammentritt und die Thätigkeit dieser Commission sind im Einvernehmen der beiden Regierungen festgesetzt worden.

## § 6.

Außer der gemeinsamen Commission hat alljährlich eine aus den im § 8 bezeichneten Mitgliedern zusammengesetzte Grenzbauten-Commission (steiermärkische Commission) und zwar im unmittelbaren Anschlusse an die Murregulierungs-Erhaltungs-Commission stutzufinden.

Dieser Grenzbauten-Commission obliegt die Collaudierung der im abgelaufenen Baujahre auf steiermärkischem Gebiet ausgeführten Bauten, die Entgegennahme von Wünschen und Beschwerden und die Stellung von Anträgen, über welche entweder die gemeinsame Commission zu berathen haben wird, oder welche, soferne sie nur interne Angelegenheiten betreffen, der Genehmigung der k. k. Ministeriums des Innern und des Landes-Ausschusses vorzulegen sind.

## § 7.

Die Collaudierung der Bauten haben die technischen Mitglieder der steiermärkischen Commission vorzunehmen; insoferne es sich hierbei jedoch um Bauherstellungen handelt, welche gemeinsam mit Ungarn zur Ausführung gebracht wurden, steht die Collaudierung derselben der gemeinsamen Commission allein zu.

## § 8.

Die im § 6 bezeichnete steiermärkische Commission hat zu bestehen:

- a) aus einem Abgeordneten der Statthalterei, welcher zugleich Commissionsleiter ist;
- b) aus einem Abgeordneten des Wasserbau-Departements im Ministerium des Innern;
- c) aus einem technischen Abgeordneten des k. k. Ackerbauministeriums, welcher jedoch auch durch das ad b genannte Mitglied vertreten werden kann;
- d) aus einem Vertreter des steiermärkischen Landes-Ausschusses;
- e) aus dem Vorstande des Wasserbau-Departements der Statthalterei oder dessen Stellvertreter;
- f) aus einem Abgeordneten des Landesbauamtes, welcher auch in der Regel Mitglied der gemeinsamen Commission ist;

g) iz tehniškega stavbnega voditelja in pristojnih stavbnih nadzornikov.

Ad a do f imenovani člani imajo pravico glasovanja.

### § 9.

Pred začetkom vravnalnih del se ima za dotično stavbo namenjeni kos deželne meje porazumno z ogersko deželo dokončno v naravi oznameniti, oziroma določiti po pomožnih črtah, če se gre za mokro mejo.

### § 10.

Z zneskom, določenim v § 1 deželnega zakona z dne 16. oktobra 1900, dež. zak. in uk. I. štev. 63, naj se plačujejo:

- a) stroški zavse one vravnalne zgradbe, katere se izvršijo na štajerskem ozemlju;
- b) polovica stroškov za skupnim namenom služeče vravnalne stavbe in pomožne zgradbe;
- c) stroški za vzdrževanje obstoječih in v smislu lit. a tega paragrafa izvršujočih staveb;
- d) polovica vzdrževalnih stroškov za skupnim namenom služeče in izvršene vravnalne in pomožne zgradbe;
- e) stroški za odpravo naplavljenih dreves in grmičja iz plovne struge, nahajajoče se na štajerskem ozemlju;
- f) stroški za nasajenje bregov in posušenih obrežnih zemljišč, za napravo zgradb v svrhu vzemljitve bregov, kakor tudi vseh onih del, s katerimi se namerava izvršiti primerno obrazenje in utrjenje brega;
- g) odškodnine za vravnalnemu zavodu pripuščena zemljišča, stavbe, narejališča materiala in prostore za skladanje gradiva in dovozne poti;
- h) upravni, manipulacijski in stavbenadzorniški stroški;
- i) vsi prejemki (plače in stavbne doklade) za mejni kos izpostavljenih stavbnih organov, všteti glede tega izpostavljenja nastale selilne stroške;
- k) stroški za letne obhode in kolavdacije, oziroma slučajna pregledovalna potovanja tehniških poslancev vodnostavnega oddelka namestništva in deželnostavnega urada.

### § 11.

Stalna pridobitev in začasna uporaba zemljišč za izvršitev del, za obrežne škarpe, za pota, razkladališča in narejališča gradiva i. t. d., kakor tudi pridobitev tvarin vsake vrste kakor: lomljenega kamenja, fašin i. t. d. vrši se po dotičnih določitih štajerskega vodnopravnega zakona z dne 28. januarija 1872, dež. zak. in uk. list. štev. 8.

g) aus dem technischen Bauleiter und den zuständigen Bauinspicienten.

Die ad a bis f genannten Mitglieder sind stimmberechtigt.

### § 9.

Vor Beginn der Regulierungsarbeiten ist die für den gegenständlichen Bau der in Betracht kommende Strecke der Landesgrenze im Einvernehmen mit Ungarn endgiltig in der Natur zu markieren, beziehungsweise, wenn es sich um eine nasse Grenze handelt, durch Hilfspunkte festzulegen.

### § 10.

Mit dem im § 1 des Landesgesetzes vom 16. October 1900, L.-G.- u. B.-Bl. Nr. 63, bestimmten Beträge sind zu bestreiten:

- a) Die Kosten aller jener Regulierungsbauten, welche auf steirischem Gebiete zur Ausführung gelangen;
- b) die Hälfte der Kosten der gemeinsamen Zwecken dienenden Regulierungsbauten und Hilfsbauten;
- c) die Kosten der Erhaltung der bestehenden und der im Sinne der lit. a dieses Pharagraphen auszuführenden Bauten;
- d) die Hälfte der Erhaltungskosten der zu gemeinsamen Zwecken ausgeführten Regulierungs- und Hilfsbauten;
- e) die Kosten für die Räumung der auf steirischem Gebiet befindlichen Schiffahrtsrinne von angelegten Bäumen und von Gestrüpp;
- f) die Kosten der Bepflanzung der Ufer und der Verlandungsgründe, der Herstellung von Verlandungswerken, sowie aller jener Arbeiten, welche eine entsprechende Gestaltung und Befestigung des Ufers zum Zwecke haben;
- g) die Kosten für die Entschädigung für dem Regulierungsfonds überlassene Grundflächen, Bauten, Materialerzeugungsorte und Ablagerungsplätze und Zufahrtswege;
- h) die Regie-Manipulations- und Bauaufsichtskosten;
- i) die sämtlichen Bezüge (Gehalte und Bauzulagen) der für die Grenzstrecke exponierten Bauorgane, einschließlich der aus dieser Exponierung erwachsenden Übersiedlungskosten;
- k) die Kosten der jährlichen Vereisungen und Collaudierungen, beziehungsweise der fallweisen Nachsichtreisen für die technischen Abgeordneten des Wasserbau-Departements der Statthalterei und des Landesbauamtes.

### § 11.

Die bleibende Erwerbung und zeitweise Benützung von Grund und Boden zur Ausführung der Arbeiten, für Uferscarpen, für Wege, Abladungsplätze und Materialerzeugungsorte u. s. w., sowie die Gewinnung von Materialien aller Art als: Bruchsteine, Faschinen u. s. w. wird nach den einschlägigen Bestimmungen des steiermärkischen Wasserrechtsgesetzes vom 28. Jänner 1872, L.-G.- u. B.-Bl. Nr. 8, stattfinden.

Glede zneska slučajno potrebne odškodnine naj se poskusi pred vsem poravnava z lastnikom ali njegovim postavnim ali sodnijsko določenim zastopnikom.

Odškodnina, katera se daje lastniku iz vravnalnega zaklada v slučaju razlastitve, obstoji v plačanju običajne vrednosti stvari, in sicer glede predmetov, kateri se stalno pridobijo, glavnične vrednosti, glede takih pa, kateri se le mimogrede rabijo, primerne letnega haska in sicer za dobo porabe in v plačanju stroškov za zmanjšanje vrednosti.

Odškodovalna svota naj se dožene in izreče upravnim potom, ako se v tej zadevi med udeleženci ne doseže sporazumljenje, in ako se udeleženci pri tem ne pomirijo, določi se naj po sodnijskem izvidu privzemši obe stranki po načelih razlastninskega postopanja.

Pri določevanju odškodnine upravnim potom naj ceni politično oblastvo prve stopinje, v katerega okraju leži cenilni predmet, privzemši dvoje zapriseženih cenilcev, katera nista udeležena pri stvari in ne spadata niti v ono občino, v kateri je cenilni predmet, niti v sosedno občino.

K tej obravnavi naj se privzemajo udeleženci.

Dognana odškodninska svota izplača se lastniku ali njegovemu postavnemu ali sodnijsko določenemu zastopniku, v roke sodnije pa, ako se sprejem odreka ali se nahaja kaka druga ovira.

S plačanjem tako določenega odškodninskega zneska sme se vzeti dotično zemljišče v posest, ne kratač sodnijske cenitve.

### § 12.

Za izvršitev in vzdrževanje teh vravnalnih stavb morajo trpeti, kolikor ne obstoji pravica do brezplačnega dovoljenja, posestniki bregov proti primerni odškodnini potrebni dostop in uporabo bregov za od- in dovažanje, potem za razkladanje in pripravljanje tvarine.

Na predlog lastnika brega zamore se določiti voditelju stavb za dokončanje dela in odvožnjo tvarine od političnega oblastva primeren rok.

### § 13.

Po izvršenih vravnalnih stavbah na štajerskem ozemlju dobljeno zemljišče pripada vravnavo plačujočim zakladom po razmerju njihovih prispevkov.



Über den Betrag der allfällig zu leistenden Entschädigungen wird vor allem mit dem Eigenthümer oder dessen gesetzlichen oder gerichtlich bestelltem Vertreter ein Vergleich zu versuchen sein.

Die Entschädigung, welche aus dem Regulierungsfonde im Enteignungsfalle dem Eigenthümer geleistet wird, hat in der Entrichtung des gemeinen Wertes der Sache und zwar bei Gegenständen, welche bleibend erworben werden, des Capitalswertes, bei solchen, die nur vorübergehend gebraucht werden, des entsprechenden Jahresnutzens und zwar für die Dauer des Gebrauches und in der Entrichtung der Wertabminderungskosten zu bestehen.

Der Betrag der Entschädigung ist, wenn darüber unter den Betheiligten ein Einverständnis nicht erzielt wird, im Verwaltungswege zu ermitteln und auszusprechen, und wenn die Betheiligten sich dabei nicht beruhigen, durch gerichtlichen Befund, mit Zuziehung beider Theile, nach den Grundsätzen des Expropriations-Verfahrens zu bestimmen.

Bei Ermittlung der Entschädigung im Verwaltungswege ist die Schätzung von der politischen Behörde erster Instanz, in deren Bezirk das abzuschätzende Object liegt, mit Zuziehung zweier beeideter Schätzleute, welche bei der Sache unbetheiligt sind und weder der Gemeinde, in welcher das abzuschätzende Object liegt, noch einer benachbarten Gemeinde angehören, vorzunehmen.

Zu dieser Verhandlung sind die Betheiligten beizuziehen.

Der ermittelte Entschädigungsbetrag wird an den Eigenthümer oder dessen gesetzlichen oder gerichtlich bestellten Vertreter, wenn aber die Abnahme verweigert wird oder sonst ein Hindernis besteht, zu Gerichtshänden bezahlt.

Durch Erlag des so ermittelten Entschädigungsbetrages kann der betreffende Grund und Boden unbeschadet der gerichtlichen Schätzung in Besitz genommen werden.

## § 12.

Zur Ausführung und Instandhaltung dieser Regulierungsbauten müssen die Ufereigenthümer, soweit nicht auf die unentgeltliche Gestattung ein Anspruch besteht, gegen angemessene Entschädigung die nothwendige Betretung und Benützung der Ufer zur Ab- und Zufuhr, dann zur Ablagerung und Bereitung der Materialien dulden.

Auf Antrag des Ufereigenthümers kann dem Bauführer zur Beendigung der Arbeit und Fortschaffung des Materiales von der politischen Behörde eine angemessene Frist bestimmt werden.

## § 13.

Der durch die auf steiermärkischem Gebiete ausgeführten Regulierungsbauten gewonnene Grund und Boden fällt den die Regulierung bestreitenden Fonds nach dem Verhältnisse ihrer Beitragsleistung zu.

Dobljena zemlja se mora natanko zaznamovati in imeti po načrtu v razvidnosti.

Pred začetkom vravnave naj se izvrši uradna omejitev rečnega toka.

Onim lastnikom zemljišč, kateri odstopijo za nove rečne struge zemljo prostovoljno in brezplačno, zamore se prepustiti potom dogovora v odškodnino del stare rečne struge v jeduakem ali večjem obsegu nego prepuščeno zemljišče.

Ob enem se morajo določiti pogoji in način uporabe takih delov rečne struge za kmetijske namene.

Ako se dobljena ali pridobljena zemljišča ne potrebujejo dalje v svrhu vravnave Mure, zamore komisija prodajo takih zemljišč nasvetovati ter pripada izkupilo vravnalnemu, oziroma stavbnemu zakladu.

#### § 14.

Ako se sklene v varstvo brega naprava škarp in nasajenje škarpe, ne smejo se rabiti taki nasadi za pašo in druge reči med časom, kateri se določi po oblastvih in organih, kojim je izročena izvršitev teh del.

Ista prepoved velja tudi za vse naravne in umetne nasade v zapuščenih stranskih tokih in strugah reke.

Živina se sme napajati v smislu § 15 deželnega zakona z dne 18. januarija 1872, dež. zak. in uk. l. šte. 8, samo na mestih, za to odkazanih.

Nasprotno ravnajoči zapadejo zakonitim kaznim in morajo povrniti škodo.

#### § 15.

Za izdelanje potrebnih načrtov in projektov ter za vodstvo in nadzorstvo izvrševalnih vravnalnih staveb prepusti državna uprava potrebno tehniško osobje na razpolago.

Za krajevno stavbno vodstvo in stavbno nadzorstvo sme namestiti deželni odbor s pritrditvijo namestništva tehniškega organa svojega lastnega deželnega stavbnega urada.

Vrhovno vodstvo vseh staveb in del, vstevši njih projektiranje ima namestništvo, in sicer za tehniško-gospodarski del predstojnik vodnostavnega oddelka ali njegov namestnik.

Pri tem pa se mora vedno delati porazumno z deželnim odborom, oziroma z deželnim stavbenim uradom.

Der gewonnene Grund und Boden ist genau zu vermarken und planmäßig in Evidenz zu halten.

Vor Inangriffnahme der Regulierung ist die amtliche Verainung des Flusslaufes durchzuführen.

Jenen Grundeigentümern, welche zu neuen Flussleitungen ein Terrain freiwillig und unentgeltlich abtreten, kann im Wege der Vereinbarung als Entschädigung ein Antheil des alten Flussbettes in der gleichen oder einer größeren Ausdehnung als jener des abgetretenen Grundes überlassen werden.

Gleichzeitig sind die Bedingungen und die Art und Weise der Benützung solcher Flussbettantheile zu landwirtschaftlichen Zwecken festzusetzen.

Wenn die gewonnenen oder erworbenen Grundstücke für Zwecke der Murregulierung nicht weiter benöthigt werden, so kann die Commission die Veräußerung solcher Grundflächen beantragen und hat der Erlös dem Regulierungs-, beziehungsweise Bauфонде zuzufallen.

#### § 14.

Wird zum Schutze des Uferlandes die Scarpierung desselben und die Bepflanzung der Scarpe ausgeführt, so dürfen solche Pflanzungen während der Zeit, welche von den mit der Ausführung der Arbeiten betrauten Behörden und Organen bestimmt wird, nicht beweidet und anderweitig benützt werden.

Das gleiche Verbot gilt auch für alle natürlichen und künstlichen Anpflanzungen in den verlassenen Seitenarmen und Flussbetten.

Die Viehtränke darf im Sinne des § 15 des Landesgesetzes vom 18. Jänner 1872, L.-G.- u. B.-Bl. Nr. 8, nur an den hiefür bestimmten Stellen stattfinden.

Die Dawiderhandelnden verfallen den gesetzlichen Strafen und sind schadenersatzpflichtig.

#### § 15.

Zur Ausarbeitung der erforderlichen Pläne und Projecte und zur Leitung und Überwachung der auszuführenden Regulierungsbauten hat die Staatsverwaltung das nothwendige technische Personal zur Verfügung stellen.

Für die Localbauleitung und Bauinspicierung kann der Landes-Ausschuss unter Zustimmung der Statthalterei ein technisches Organ seines eigenen landschaftlichen Bauamtes bestellen.

Die Oberleitung über sämtliche Bauten und Arbeiten, einschließlich deren Projectierung, führt die Statthalterei, und zwar für den technisch-ökonomischen Theil der Vorstand des Wasserbaudepartements oder dessen Stellvertreter.

Es ist hiebei jedoch stets im Einvernehmen mit dem Landes-Ausschusse, beziehungsweise mit dem Landesbauamte vorzugehen.

Stavbno vodstvo na obmejnem kosu se oskrbuje kakor do sedaj po stavbnem vodstvu murinega vravnalnega vzdrževanja in se dodajajo istemu potrebni stavbeni nadzorniki.

Iz osebja deželnega stavbnega urada v stavbno vodstvo odkazani inženier mora biti zaprišežen in je ravnati z njim za dobo njegovega odkaza v vsakem oziru po predpisih, veljavnih za državne stavbne uradnike.

On je torej glede na predmetna dela podrejen namestništvu.

### § 16.

Vsaka zasebna, vravnavi reke Mure in njenih bregov nasprotujoča stavba je prepovedana.

Ako se izvršijo v obsegu reke Mure od strani zasebnikov stavbe, po katerih se pospešujejo tudi nameni vravnave, in ako se zavežejo udeleženci vstreči pri izvršitvi teh staveb dotičnim stavbnim odredbam oblastev in njihovih organov, zamore se plačati iz vravnalnega zaklada primeren prispevek.

Prošnje za napravo vodnih zgradb naj se vlagajo najpopred pri štajerski komisiji, katera, kakor stvar nanese, o tem sama sklepa ali prepušča z nasvetovanjem nadaljno sklepanje skupni komisiji.

V krajevne komisije za napravo novih vodnih zgradb v obsegu obmejnega kosa naj se privzema vselej odposlanec oblastev, katerim je izročena izvršitev vravnalnih staveb, in oblastva, katera so poklicana dotična stavbna dovolila podeljevati, imajo se primerno ozirati pri svojih razsodbah na mnenje tega odposlanca.

### § 17.

Skupna komisija (§ 4), katera se snide v teku vsakega leta, sestoji v smislu ukaza c. kr. ministerstva za notranje stvari z dne 23. maja 1898, št. 10.763 (namestniško-štev. 16.660 ex 1898):

#### a) Od strani Avstrije:

1. iz poslanca vodnostavnega oddelka namestništva;
2. iz stavbenega organa, imenovanega od štajerskega deželnega odbora;
3. iz tehniškega stavbnega voditelja;
4. iz zastopnika skladne skupine udeležencev, zadnji samo s posvetovalnim glasom.

Die Bauleitung in der Grenzstrecke wird wie bisher durch die Bauleitung der Murregulierungserhaltung besorgt und werden derselben die erforderlichen Bauinspicienten nach Bedarf beigegeben.

Der aus dem Personalstande des Landesbauamtes der Bauleitung zugewiesene Ingenieur muß beeidet sein und ist auf die Dauer seiner Zuweisung in jeder Beziehung den für die Staatsbaubeamten giltigen Vorschriften gemäß zu behandeln.

Er untersteht daher in Bezug auf die gegenständlichen Arbeiten der Statthalterei.

### § 16.

Jede der Regulierung des Murflusses und seiner Ufer zuwiderlaufende Privatbauführung ist untersagt.

Werden im Bereich des Murflusses seitens Privater Bauten ausgeführt, durch welche auch die Zwecke der Regulierung gefördert werden, und machen sich die Beteiligten verbindlich, bei Ausführung dieser Bauten den diesfälligen baulichen Anordnungen der Behörden und ihrer Organe nachzukommen, so kann aus dem Regulierungsfonde ein angemessener Beitrag geleistet werden.

Ansuchen über die Herstellung neuer Wasserwerksanlagen sind zunächst an die steiermärkische Commission zu leiten, welche je nach der Sachlage hierüber selbst beschließt oder die weitere Beschlussfassung der gemeinsamen Commission unter Stellung eines Antrages überläßt.

Zu den Localcommissionen über die Herstellung neuer Wasserwerksanlagen im Bereiche der Grenzstrecke ist stets ein Abgeordneter der mit der Ausführung der Regulierungsbauten betrauten Behörden beizuziehen und es haben die zur Ertheilung der diesfälligen Baubewilligung berufenen Behörden bei Fällung ihrer Entscheidungen auf das Gutachten dieses Abgeordneten entsprechend Rücksicht zu nehmen.

### § 17.

Die im Laufe eines jeden Jahres zusammentretende gemeinsame Commission (§ 4) hat im Sinne des Erlasses des k. k. Ministeriums des Innern vom 23. Mai 1898, Z. 10.763 (Statthalterei Z. 16.660 ex 1898), zu bestehen:

#### a) Seitens Oesterreichs:

1. aus einem Abgeordneten des Wasserbau-Departements der Statthalterei;
2. aus dem vom steiermärkischen Landes-Ausschusse zu bezeichnenden Bauorgane;
3. aus dem technischen Bauleiter;
4. aus einem Vertreter der concurrierenden Interessentengruppe, letzterer nur mit beratender Stimme.

b) Od strani ogerske dežele:

1. iz poslanca kraljevsko-ogerskega deželnega vodnostavnega ravnateljstva v kraljevsko-ogerskem ministerstvu za poljedelstvo;
2. iz predstojujika kraljevsko-ogerskega porečnega stavbnega urada v Oseku;
3. iz inženerja, kateremu je izročeno izdelovanje podrobnih načrtov, kakor tudi neposredno vodstvo del;
4. iz zastopnikov komitatov Eisenburg in Zala.

§ 18.

Komisija se vodi premenjema tako, da v enem letu po činu najstarejši avstrijski poslanec namestniškega vodnostavnega oddelka ali štajerskega deželnega stavbnega urada in v drugem letu zastopnik kraljevskega ogerskega ministerstva za poljedelstvo oskrbuje opravilo predsednika komisije.

Komisijo skliče neposredno vsakočasni predsednik.

V 1901. letu je po činu najstarejši avstrijski opravitelj predsednik komisije.

§ 19.

Komisija za opravljanje kolavdacije (§ 7) na skupne stroške izvršenih staveb sestoji iz članov komisije, označenih v § 17a sub 1, 2, 3 in § 17b sub 1, 2, 3.

§ 20.

Skupna komisija ima:

- a) v preteklem letu ne samo od strani Avstrije ampak tudi od strani ogerske dežele in na skupne stroške izvršene stavbe pregledati in se izraziti o uspehu teh staveb;
- b) preskušati od strani štajerskih in ogerskih stavbnih vodstev predložene podrobne načrte in napraviti na podlagi teh načrtov stavbno osnovo za prihodnje stavbno leto;
- c) se posvetovati o vseh skupnega podjetja se tikajočih zadevah in staviti predloge;
- d) v slučaju potrebe nasvetovati premembo skupno določenega načrta.

§ 21.

V svrhu obravnave s strankami ali pri oblastveno zapovedanih komisijah bode posredoval poslanec vodnostavnega oddelka namestništva ali stavbni voditelj, o čemur bode potrebno odredilo namestništvo v vsakem slučaju posebej.

## b) Seitens Ungarns:

1. aus einem Abgeordneten der königl. ung. Landeswasserbaudirection im königl. ung. Ackerbauministerium;
2. aus dem Vorstande des königl. ung. Strombauamtes in Eszék;
3. aus dem mit der Verfassung der Detailpläne, sowie mit der unmittelbaren Leitung der Arbeiten betrauten Ingenieur;
4. aus den Vertretern der Comitats Eisenburg und Zala.

## § 18.

Die Leitung der Commission erfolgt abwechselnd in der Weise, daß in einem Jahre der rangälteste österreichische Abgeordnete des Statthalterei-Wasserbau-Departements oder des steiermärkischen Landesbauamtes und im anderen Jahre der Vertreter des königl. ung. Ackerbauministeriums die Function des Commissionspräsidenten versieht.

Die Einberufung erfolgt unmittelbar vom jeweiligen Präsidenten.

Im Jahre 1901 ist der rangälteste österreichische Functionär Commissionspräsident.

## § 19.

Die Commission zur Vornahme der Collaudierung (§ 7) der auf gemeinsame Kosten ausgeführten Bauten hat aus den im § 17a sub 1, 2, 3 und § 17b sub 1, 2, 3 bezeichneten Commissionsmitgliedern zu bestehen.

## § 20.

Die gemeinsame Commission hat:

- a) die im abgelaufenen Jahre sowohl von Seite Österreichs als auch von Seite Ungarns und die auf gemeinsame Kosten ausgeführten Bauten zu besichtigen und über die Wirkungen dieser Bauten sich zu äußern;
- b) die seitens der steiermärkischen und ungarischen Bauleitungen vorgelegten Detailprojekte zu prüfen und auf Grund dieser Projekte das Bauprogramm für das nächste Baujahr aufzustellen;
- c) über alle das gemeinsame Unternehmen betreffenden Angelegenheiten die Beratungen zu pflegen und Anträge zu stellen;
- d) im Falle der Nothwendigkeit die Änderung der gemeinschaftlich festgesetzten Trace zu beantragen.

## § 21.

Zum Zwecke der Verhandlung mit Parteien oder bei behördlich angeordneten Commissionen wird entweder ein Abgeordneter des Wasserbau-Departements der Statthalterei oder der Bauleiter intervenieren, worüber die Statthalterei von Fall zu Fall die einschlägige Verfügung treffen wird.

## § 22.

Stavbno vodstvo ima se držati točno stavbnega dovoljenja, vendar je opravičeno in zavezano takoj ukrepati potrebno, ako preti, kakor pri elementarnih prigradkih, nevarnost in ako žuga po takih dogodkih večja škoda obstoječim stavbam.

O taki nevarnosti in izvršenih naredbah mora takoj stavbno vodstvo obvestiti namestništvo in izprositi od iste poznejše odobriilo glede vkrenjenih naredb, ter ob enem naznaniti približno izračunjene stroške.

Namestništvo zamore v takih slučajih odposlati tudi enega uradnika vodnostavbnega oddelka na lice mesta, kateri mora takoj privzemši poslanca štajerskega deželnege stavbnega urada izvršiti primerne naredbe in naznaniti dodatno, kar je vkrenil.

## § 23.

Namestništvo kot stavbovodeče oblastvo izreka v smislu dotičnih zakonov in predpisov razlastilna razsodila v onih slučajih, v katerih je komisija predlagala pridobitev zemljišča, zasebnih staveb ali gradiva, ali začasno ali stalno obremenitev s kako služnostjo in se ni dogovorila odškodnina, katero je plačati.

## § 24.

Namestništvo je upravičeno nakazovati na podlagi po komisiji vršечih se kolavdacij, glede izvršenih staveb in del predpisoma likvidovane zaslužene zneske in pogojena delna plačila, istotako izplačevati upravne stroške proti zaračunu, stroške za manipulacijo pa za vsak slučaj, konečno likvidovane zneske za odkup zemljišč in druge odškodninske zneske.

## § 25.

Namestništvo ima sklepati pogodbe za stavbna podjetja in dobavo gradiva po sklepih in predlogih komisije in izvrševati s tehniške strani za potrebno spoznane naredbe v varstvo obstoječih staveb v nujnih slučajih, ter istočasno naznaniti to deželnemu odboru.

Namestništvo upravlja založbe, določene za te murine vravnalne stavbe, pod naslovom „Murini vravnalni mejni zaklad“.

## § 26.

Namestništvo mora oddati koncem vsakega leta deželnemu odboru od namestniškega računskega oddelka napravljen računski sklep in dovoliti na zahtevo vpogled v posamne račune.





## § 22.

Die Bauleitung hat sich genau an die Baugenehmigung zu halten, sie ist jedoch berechtigt und verpflichtet, allsogleich die erforderlichen Vorkehrungen zu treffen, wenn, wie bei Elementarereignissen, Gefahr im Verzuge ist und durch solche Vorfälle bestehende Bauwerke von einer größeren Beschädigung bedroht sind.

Über eine solche Gefahr und die getroffenen Maßregeln hat die Bauleitung sogleich an die Statthalterei die Anzeige zu erstatten und unter Angabe der approximativ berechneten Kosten die nachträgliche Genehmigung der getroffenen Maßregeln von derselben einzuholen.

Die Statthalterei kann jedoch in solchen Fällen auch einen Beamten des Wasserbau-Departements an Ort und Stelle entsenden, welcher unter Zuziehung eines Abgeordneten des steiermärkischen Landesbauamtes gegen nachträgliche Anzeige des Befügten sogleich die entsprechenden Anordnungen zu treffen haben wird.

## § 23.

Die Statthalterei als bauleitende Behörde fällt in Gemäßheit der einschlägigen Gesetze und Vorschriften die Enteignungserkenntnisse in jenen Fällen, in welchen von der Commission die Erwerbung eines Grundstückes, von Privatbauten oder Materialien oder die zeitliche oder bleibende Belastung mit einer Servitut beantragt und über die zu leistende Entschädigung ein Übereinkommen nicht getroffen wurde.

## § 24.

Die Statthalterei ist berechtigt, auf Grundlage der von der Commission gepflogenen Colaudierungen der ausgeführten Bauten und Arbeiten die vorschriftsmäßig liquidirten Verdienstbeträge und bedungenen Abschlagszahlungen anzuweisen, sowie die Regiekosten gegen Verrechnung, die Manipulationskosten aber von Fall zu Fall, endlich die liquidirten Grundeinlösungs- und sonstigen Entschädigungsbeträge flüssig zu machen.

## § 25.

Die Statthalterei hat die Bauunternehmens- und Materialliferungsverträge nach den Beschlüssen und Anträgen der Commission abzuschließen und technischerseits nothwendig befundene Vorkehrungen zum Schutze vorhandener Bauten gegen gleichzeitige Anzeige an den Landes-Ausschuß in dringenden Fällen zur Ausführung bringen zu lassen.

Die Statthalterei verwaltet die für diese Murregulierungsbauten bestimmten Dotationen unter dem Titel „Murregulierungsgrenzfond“.

## § 26.

Die Statthalterei hat am Schlusse eines jeden Jahres dem Landes-Ausschuße einen von dem Statthalterei-Rechnungsdepartement verfaßten Rechnungsabschluss zu übergeben und auf Verlangen die Einsicht in die Detailrechnungen zu gestatten.

## § 27.

Ako se v teku dveh mesecev ne graja, smatra se račun odobrenim. Graje, katere se izrečejo, skušalo bode namestništvo odpraviti po razjasnitvi stvari in razlogov, ako se to ne posreči, predloži se predmet v razsojo ministerstvu za notranje stvari.

## § 28.

S časom veljave tega razglasa razveljavijo se določbe namestniškega razglasa z dne 29. avgusta 1896, dež. zak. štev. 58, zadevajoče porečje od bröda v Melovji do Mote.

Clary s. r.

## 45.

**Razglas c. kr. namestnika na Štajerskem z dne 24. septembra 1902,**

o Najvišje potrjenem sklepu deželnega zbora z dne 28. junija 1902 zastran pobiranja veče pristojbine k pristojbini za godčevsko dopustilo v občini Premstätten pri Vasoldsbergu, sodnijski okraj okolica Gradec, za leta 1902 in 1903.

Njegovo c. in kr. Apostolsko Veličanstvo blagovolilo je odobriti najmilostneje z Najvišjim odlokom z dne 27. avgusta 1902 sledeči sklep deželnega zbora štajerskega z dne 28. junija 1902:

Krajni občini Premstätten pri Vasoldsbergu, v sodnijskem okraju okolica Gradec, dovoljuje se pobiranje veče pristojbine v znesku po 1 krono 47 vinarjev k postavno pobirajoči, v krajni ubožni zaklad tekoči pristojbini za godčevsko dopustilo po 53 vinarjev za vsako v občini podeljeno godčevsko dopustilo za leta 1902 in 1903 v prid krajnega ubožnega zaklada.

Clary s. r.

## § 27.

Werden innerhalb zweier Monate Bemängelungen nicht eingebracht, so wird die Rechnung als genehmigt angesehen. Bemängelungen, welche erhoben werden, wird die Statthalterei durch Darlegung des Sachverhaltes und der Gründe zu beheben suchen; gelingt dieses nicht, so wird der Gegenstand dem Ministerium des Innern zur Entscheidung vorgelegt.

## § 28.

Mit der Wirksamkeit dieser Kundmachung treten die Bestimmungen der Statthalterei-Kundmachung vom 29. August 1896, L.-G.-Bl. Nr. 58, in Betreff der Flußstrecke von der Kellerdorfer Überfuhr bis Mauthdorf außer Kraft.

Clary m. p.

## 45.

**Kundmachung des k. k. Statthalters in Steiermark vom 24. September 1902, betreffend den Allerhöchst genehmigten Landtagsbeschluss vom 28. Juni 1902 wegen Einhebung einer Mehrgebür zur Musiklicenzgebür in der Gemeinde Premstätten bei Basoldsberg, Gerichtsbezirk Umgebung Graz, pro 1902 und 1903.**

Seine k. u. k. Apostolische Majestät haben mit Allerhöchster Entschliesung vom 27. August 1902 nachstehenden Beschluss des steiermärkischen Landtages vom 28. Juni 1902 allergnädigst zu genehmigen geruht:

Der Ortsgemeinde Premstätten bei Basoldsberg, im Gerichtsbezirke Umgebung Graz, wird die Bewilligung zur Einhebung einer Mehrgebür von 1 Krone 47 Hellern zu der gesetzlich einzuhebenden, in den Ortsarmenfond fließenden Musiklicenz-Gebür per 53 Heller für jede in der Gemeinde ertheilte Musiklicenz für die Jahre 1902 und 1903 zu Gunsten des Ortsarmenfonds ertheilt.

Clary m. p.

